

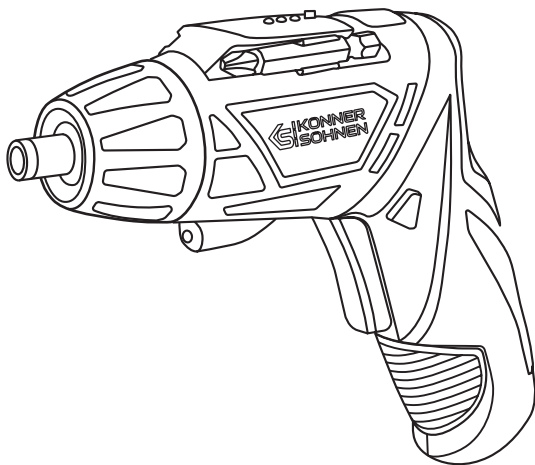
**Koniecznle zapoznaj się przed
rozpoczęciem pracy!**

Instrukcja obsługi



Wkrętnak akumulatorowy

KS SD-3.6V





Dziękujemy za wybór produktów **Könner & Söhnen®**. Niniejsza instrukcja zawiera krótki opis środków bezpieczeństwa, użytkowania i konfiguracji. Bardziej szczegółowe informacje można znaleźć i zapoznać się na stronie oficjalnego producenta w sekcji Wsparcie pod linkiem: **konner-sohnen.com/manuals**

Możesz także przejść do sekcji Wsparcie i pobrać instrukcję, skanując kod QR lub na stronie oficjalnego importera **Könner & Söhnen®** pod adresem : **www.konner-sohnen.com/pl**



Koniecznie zapoznaj się przed rozpoczęciem pracy!

Producent produktów **Könner & Söhnen®** może wprowadzić pewne zmiany, które mogą nie zostać odzwierciedlone w niniejszej instrukcji, a mianowicie:

- producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w projekcie, wyposażeniu i konstrukcji produktu.
- obrazy i rysunki w instrukcji obsługi mają charakter schematyczny i mogą różnić się od rzeczywistych komponentów i napisów na produktach.

Na końcu instrukcji znajdują się informacje kontaktowe, z których możesz skorzystać w przypadku problemów. Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne w momencie drukowania. Aktualną listę centrów serwisowych można znaleźć na stronie oficjalnego importera pod linkiem **www.konner-sohnen.com**



UWAGA – OSTROŻNIE!



Niedostosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem spowoduje poważne obrażenia ciała operatora lub osób postronnych.



WAŻNE!



Ważne informacje dotyczące korzystania z urządzenia.

- Narzędzie to przeznaczone jest dokręcania lub odkręcania śrub.
- Narzędzie to nie może być używane do innych celów niż opisane.

Niektóre z poniższych symboli mogą być używane na tym produkcie. Proszę je przeanalizować i nauczyć się ich znaczenia. Prawidłowa interpretacja tych symboli pozwoli ci lepiej i bezpieczniej obsługiwać produkt.

	Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia bezpieczeństwa i instrukcje. Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji obsługi może skutkować porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi urazami.
	Zatwierdzony zgodnie z odpowiednimi dyrektywami.
	Recykling produktu po zakończeniu jego życia zgodnie z lokalnymi przepisami.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA NARZĘDZI ELEKTRYCZNYCH

3



UWAGA!



Ostrzeżenie przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje. Nie przestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/ lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje na przyszłość.

Termin «narzędzie elektryczne» w ostrzeżeniach odnosi się do Twojego narzędzia bezprzewodowego.

1. Bezpieczeństwo obszaru pracy

- Utrzymuj obszar pracy w czystości i dobrze oświetlone. Bałagan lub ciemne miejsca sprzyjają wypadkom.
- Nie używaj narzędzi elektrycznych w atmosferach wybuchowych, takich jak obecność łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu. Narzędzia elektryczne tworzą iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- Trzymaj dzieci i osoby postronne z daleka podczas obsługi narzędzia elektrycznego. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

Nie wystawiaj narzędzi elektrycznych na deszcz lub wilgotne warunki. Woda dostająca się do narzędzia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem lub uszkodzenia narzędzia.

3) Bezpieczeństwo osobiste

a) Zachowaj czujność, patrz co robisz i używaj zdrowego rozsądku podczas obsługi narzędzia elektrycznego. Nie używaj narzędzia elektrycznego, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi narzędzi elektrycznych może prowadzić do poważnych obrażeń osobistych.

b) Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do źródła zasilania, podnoszenia lub przenoszenia narzędzia.

Noszenie narzędzi elektrycznych z palcem na przełączniku lub włączanie narzędzi elektrycznych, które mają przełącznik włączony, prowadzi do wypadków.

c) Nie sięgaj zbyt daleko. Zachowaj właściwą postawę i równowagę w każdym momencie. To umożliwi lepszą kontrolę narzędzia elektrycznego w nieoczekiwanych sytuacjach.

d) Ubieraj się odpowiednio. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać złapane w ruchome części.

4) Użytkowanie i pielęgnacja narzędzi elektrycznych

a) Nie przeciążaj narzędzia elektrycznego. Używaj odpowiedniego narzędzia elektrycznego do swojego zastosowania. Prawidłowe narzędzie elektryczne robi pracę lepiej i bezpieczniej w tempie, na które zostało zaprojektowane.

b) Nie używaj narzędzia elektrycznego, jeśli przełącznik nie włącza go i nie wyłącza. Narzędzie elektryczne, którego nie można kontrolować za pomocą przełącznika, jest niebezpieczne i musi być naprawione.

c) Przechowuj nieużywane narzędzia elektryczne poza zasięgiem dzieci i nie pozwól osobom nieznanym narzędzia elektrycznego lub instrukcji obsługi i bezpieczeństwa do jego użytkowania.

Narzędzia elektryczne są niebezpieczne w rękach nieuprawnionych użytkowników.

d) Pielęgnuj narzędzia elektryczne. Sprawdź, czy nie ma źle ustawionych lub zablokowanych ruchomych części, uszkodzonych części czy innego stanu, który może wpływać na działanie narzędzia elektrycznego.

Jeśli jest uszkodzone, napraw narzędzie elektryczne przed użyciem. Wiele wypadków jest spowodowanych przez źle utrzymane narzędzia elektryczne.

e) Używaj narzędzia elektrycznego, akcesoriów i końcówek narzędzi itp. zgodnie z tymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki pracy i wykonywaną pracę. Używanie narzędzia elektrycznego do operacji innych niż te, do których było przeznaczone, może prowadzić do niebezpiecznej sytuacji.

5) Używanie narzędzi na baterie

a) Ładuj tylko za pomocą ładowarki określonej przez producenta.

b) W warunkach przeciążenia z baterii może wydostać się płyn; unikaj kontaktu.

Jeżeli doszło do kontaktu z płynem, spłucz wodą. Jeśli płyn dotknie oczu, dodatkowo szukaj pomocy medycznej. Płyn wydostający się z baterii może powodować podrażnienia lub oparzenia.

6) Serwis

Naprawiaj narzędzie elektryczne tylko przez wykwalifikowaną osobę, używając tylko identycznych części zamiennych. Zapewni to, że bezpieczeństwo narzędzia elektrycznego.

**UWAGA – OSTROŻNIE!**

Trzymaj narzędzie elektryczne za izolowane powierzchnie chwytne, podczas wykonywania operacji, gdzie element mocujący może mieć kontakt z ukrytym okablowaniem. Elementy mocujące stykające się z «odizolowanym» przewodem mogą spowodować, że odsłonięte metalowe części narzędzia elektrycznego staną się «przewodnikiem» i mogą spowodować porażenie prądem operatora.

Specjalne instrukcje bezpieczeństwa dotyczące pakietu baterii i ładowarki

Jeśli w ekstremalnych warunkach elektrolit miałby wyciec z baterii, należy unikać kontaktu ze skórą. Jeśli elektrolit dostanie się na skórę, należy go zmyć wodą. W przypadku kontaktu elektrolitu z oczami, konieczna jest konsultacja z lekarzem.

- a) To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub braku doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane do używania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- b) Dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- c) Nigdy nie pozwól, aby wilgoć, deszcz lub woda rozpryskująca się dotarła do miejsca ładowania.
- d) Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40° C. Nigdy nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie nasłonecznienie.
- e) Uszkodzone lub zniszczone pakiety baterii, nie mogą być już ładowane, należy utylizować jako odpady niebezpieczne. Oddaj je w specjalnym punkcie zbierania. Nie szkodzi naszemu środowisku. Nie wyrzucać niezdatnych do użytku pakietów baterii do odpadów domowych, do ognia lub wody.
- f) Jeśli kabel ładowania lub wejście jest uszkodzone, wymiana może być przeprowadzona tylko przez dostawcę lub jego warsztat naprawczy. Naprawy powinny być wykonywane tylko przez autoryzowanego serwisanta.
- g) Nigdy nie rozładowuj całkowicie pakietu baterii i od czasu do czasu naładuj go, jeśli nie jest używany przez dłuższy czas.

**WAŻNE!**

Ta maszyna wytwarza pole elektromagnetyczne podczas pracy. To pole może w niektórych okolicznościach zakłócać aktywne lub pasywne implanty medyczne. Aby zminimalizować ryzyko poważnego lub śmiertelnego urazu, zalecamy osobom z implantami medycznymi konsultację z lekarzem i producentem implantu medycznego przed obsługą tej maszyny.

Model	KS SD-3.6V
Napięcie znamionowe	DC 3.6V
Prędkość jałowa	0-230 min ⁻¹
Uchwyt na bity	sześciokątny wewnętrzny 1/4
Komórka baterii	3.6V 1300mAh
Maks. moment obrotowy	3,5 Nm
Typ baterii	Li-Ion
Waga netto	0,37 kg

Ładowanie

- Kiedy zapali się wskaźnik ładowania, oznacza to, że bateria jest ładowana. Kiedy czerwona dioda wskaźnika zgaśnie, oznacza to, że bateria jest w pełni naładowana.
- Po zakończeniu ładowania odłącz przewód zasilający.

Włącznik/wyłącznik

Aby włączyć narzędzie, naciśnij przycisk włącznika/wyłącznika.

Przełącznik lewo/prawo

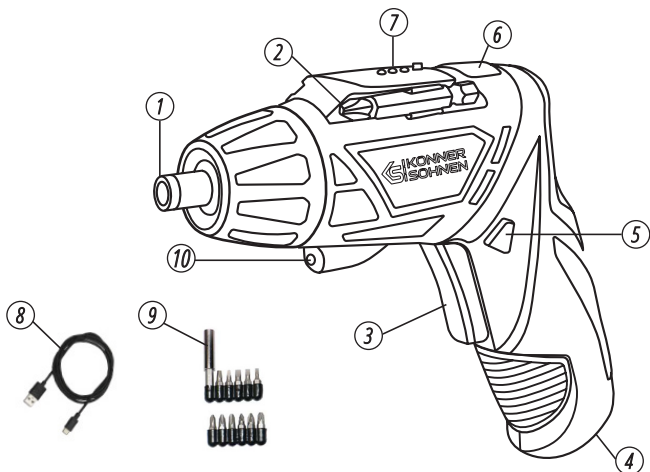
-  /  wyświetlane na przełączniku lewo/prawo.
- Ustaw przełącznik lewo/prawo na .
- Ustaw przełącznik lewo/prawo na .
- Zmieniaj kierunek obrotów tylko wtedy, gdy maszyna nie jest w użyciu!

Ostrzeżenie

Używanie maszyny z niską prędkością przez długi czas zwiększa ryzyko przegrzania silnika. Aby zapobiec przegrzewaniu, regularnie schładzaj silnik (przestań używać maszyny na 15 minut).

Składanie maszyny

Naciśnij przycisk składania i obróć rączkę.



1. Uchwyt na końcówki
2. Końcówka wkrętaka
(2 sztuki po 50 mm każda)
3. Włącznik/wyłącznik
4. Gniazdo ładowania

5. Przełącznik lewo/prawo
6. Przycisk składania
7. Wskaźnik naładowania
baterii
8. Kabel do ładowania USB

9. Zestaw bitów (11 szt. 25
mm, 1 szt. przedłużki)
10. Oświetlenie miejsca pracy

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

7

- Do czyszczenia zawsze używaj suchej lub wilgotnej, ale nie mokrej ściereczki.
- Wiele środków czyszczących zawiera substancje chemiczne, które mogą uszkodzić plastikowe części maszyny. Dlatego nie używaj mocnych lub łatwopalnych środków czyszczących, takich jak benzyna, rozpuszczalnik do farb, terpentyna lub podobne środki czyszczące.
- Zawsze utrzymuj otwory wentylacyjne wolne od zanieczyszczeń.

Niniejszej Gwarancji udziela Dimax International Poland - zwana dalej Gwarantem.

1. Gwarancja wynosi 24 miesiące od daty zakupu urządzenia, z wyłączeniem akumulatorów
2. Uprawnienia z tytułu gwarancji obejmują urządzenia nowe, pełnowartościowe i przysługują osobie fizycznej lub firmie zwanej dalej Klientem.
3. Za Klienta uważa się osobę fizyczną nie prowadzącą działalności gospodarczej, a także osobę fizyczną prowadzącą jednoosobową działalność gospodarczą nie związaną zawodowo z zakupywanym przedmiotem. Uprawnienia z tytułu gwarancji przysługuje firmie jeśli zakupiony towar nie jest przeznaczony do celów profesjonalnych związanych z działalnością firmy.
4. Uszkodzenia powstałe z winy producenta, uniemożliwiające korzystanie ze sprzętu, ujawnione w okresie gwarancji zostaną usunięte bezpłatnie przez autoryzowany serwis.
5. Zobowiązania gwarancyjne nie obejmują czynności, które zgodnie z instrukcją obsługi powinien wykonać Klient np.: zainstalowanie urządzenia, przygotowanie instalacji elektrycznej, sprawdzenie itp.
6. Gwarancja ważna jest z dowodem zakupu w postaci faktury, paragonu z kasy fiskalnej.

Gwarancja nie obejmuje:

7. Ponadto Gwarancja nie obejmuje:

- a) uszkodzeń mechanicznych, chemicznych lub termicznych
 - b) uszkodzeń powstałych w wyniku zdarzeń za które nie ponoszą odpowiedzialności ani Gwarant ani sprzedawca, np.: uszkodzenia transportowe, uszkodzenia mechaniczne, uszkodzenia spowodowane działaniem siły zewnętrznej np. przepięcia elektryczne, wyładowania atmosferyczne oraz inne takie jak: pożar, zalanie, działanie środków chemicznych, niewłaściwa wentylacja oraz pozostałe będące poza kontrolą Gwaranta.
 - d) UWAGA: uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z urządzenia może spowodować nie uznanie gwarancji.
8. Niniejsza Gwarancja nie ogranicza, nie wyłącza ani nie zawiesza uprawnień Klienta wynikających z tytułu braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową ani nie ma wpływu na przysługujące Klientowi z tytułu umowy środki ochrony prawnej.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

(Tłumaczenie deklaracji oryginalnej)

Nr. 198

Poniżej wymienione produkty zostały przetestowane zgodnie z obowiązującymi standardami i odpowiednimi Dyrektywami Unii Europejskiej: Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE, Dyrektywa EMC dotycząca Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/WE.

Producent: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Adres: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Niemcy
Produkty: Wkrętak akumulatorowy marki "Könner & Söhnen"
Typ/Model: KS SD-3.6V

Deklaracja bazuje na przykładzie jednego egzemplarza z każdego typu produktów, nie implikuje oceny całej produkcji i nie wykorzystuje logotypu laboratorium testującego. Producent zapewnia, że cała seria danej produkcji odpowiada wzorcowemu egzemplarzowi zbadanemu i opisanemu w raporcie. Wszystkie raporty techniczne znajdują się w posiadaniu firmy i pozostają do dyspozycji uprawnionych jednostek.

Opis spełnia wymagania 2006/42/WE Dyrektywa Maszynowa
zawarte w: 2014/30/WE Dyrektywa EMC dotycząca
Kompatybilności Elektromagnetycznej

Wykorzystane standardy: EN 62841-1:2015+A11:2022
EN 62841-2-2:2014
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021



23

Data wystawienia: 2024-07-19
Miejsce wystawienia: Düsseldorf
Dyrektor: Fomin P. *P. Fomin*

DIMAX

International GmbH
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf
USt-ID DE296177274
koenner-soehnen.com

My, firma Dimax International GmbH, niniejszym deklarujemy, iż powyższa informacja odpowiada wymogom Parlamentu Europejskiego, jego Dyrektywom: 2006/42/WE Dyrektywa Maszynowa z dnia 17 Maja 2006 roku oraz 2014/30/WE Dyrektywa EMC dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej z dnia 26 Lutego 2014 roku. Za używanie powyższego znaku CE odpowiada producent. Po realizacji Deklaracji Zgodności WE oraz dostosowaniu się do odpowiednich Dyrektyw WE.

KONTAKT

Deutschland:

DIMAX International GmbH Flinger
Broich 203 -FortunaPark- 40235
Düsseldorf, Deutschland
www.konner-sohnen.com

Ihre Bestellungen

orders@dimaxgroup.de

Kundendienst, technische Fragen und Unterstützung

support@dimaxgroup.de

Garantie, Reparatur und Service

service@dimaxgroup.de

Sonstiges

info@dimaxgroup.de

Polska:

DIMAX International
Poland Sp.z o.o.

Południowa 8, 05-830,
Stara Wieś, Polska,

info.pl@dimaxgroup.de

Україна:

ТОВ «Техно Трейд КС»,
вул. Електротехнічна 47,
02222, м. Київ, Україна
sales@ks-power.com.ua